



ATH-TWX9MK2

无线耳机

用户手册

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

耳机注意事项

- 请勿在医疗设备附近使用本产品。无线电波可能会影响心脏起搏器和医疗电子设备。请勿在医疗设施内使用本产品。
- 在飞机上使用本产品时，请遵守航空公司规定。
- 请勿在自动门、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线电波可能会导致电子设备发生故障而引发严重事故。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在驾车时使用头戴式耳机，请遵守有关使用移动电话和头戴式耳机的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品（例如在铁路道口、火车站和建筑工地）。
- 本产品会有效屏蔽外部声音，因此您在佩戴本产品时可能会听不到周围的声音。听音乐时请调节音量到可以听到背景声音，并不断确认周围是否安全。
- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 为了防止损害您的听力，请勿将声音开得过高。长期听很大的声音可能会造成暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 如果您在使用本产品时感觉不适，请立即停止使用。
- 从您的耳中取下本产品时，请确保耳套仍然连接在主机上。如果耳套卡在耳中无法取出，请立即就医。
- 若身体因佩戴本产品而出现瘙痒，请停止使用。

充电盒注意事项

- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果USB充电线端子弯曲、松动或损坏，请勿对电池充电。否则可能会产生热量、冒烟、起火或触电。
- 如果充电接口或USB充电线中有水渍或异物，请勿对本产品充电。否则可能会导致充电接口或USB充电线锈蚀、产生热量、冒烟、起火、其他故障或触电。
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。

安全预防措施

- 使用市售USB电源适配器或移动电源进行充电时，请使用输出电流为1.0A（1,000mA）或更大的设备。但是，请勿使用快充设备（5V或更高电压）充电。否则可能导致本产品无法充电或出现故障。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品，因为这样可能会导致本产品故障或缺陷。
- 请勿将本产品置于靠近火的位置，因为这样可能会导致本产品变形或故障。
- 请勿使用汽油、油漆稀释剂和电气触点清洁剂等，因为此类材料可能会导致本产品变形或故障。

可充电电池注意事项

耳机和充电盒配备有一块可充电电池（锂离子电池）。

- 如果电池液进入眼睛，请勿揉搓。应用洁净的水（如自来水）彻底冲洗并立即就医。
- 如果电池液泄漏，请勿用手接触液体。如果液体留在产品内，可能会导致故障。如果电池液泄漏，请联系当地“铁三角”经销商。
 - 如果电池液进入您的口中，应用洁净的水（如自来水）反复漱口并立即就医。
 - 如果您的皮肤或衣服沾到了液体，立即用水清洗受到影响的皮肤或衣服。如果您感到皮肤刺激，请就医。
- 为避免泄漏，产生热量或引起爆炸：
 - 切勿加热、拆卸或改装电池，也不要将其靠近火源。
 - 请勿试图用钉子刺穿，用锤子打或踩在电池上。
 - 请勿摔本产品或使之受到强烈冲击。
 - 请勿使电池受潮。
- 请勿在下述场所使用，遗留或存放电池：
 - 暴露在阳光直射下或高温、潮湿的地方
 - 暴露在烈日直射下的车内
 - 靠近如热风调节器等热源
- 请仅使用随附 USB 线来充电，以避免出现故障或引发火灾。
- 用户无法自行更换本产品的内部可充电电池。若电池已充满电后，使用时间明显缩短，这说明电池可能已达到其使用寿命。如果出现这种情况，需要维修电池。关于维修的详情，请联系当地“铁三角”经销商。
- 处理本产品时，内置的可充电电池需要妥善处理。请联系当地“铁三角”经销商，咨询电池的正确处理方法。

针对加拿大用户

加拿大创新，科学与经济发展部（ISED）声明

CAN ICES (B) / NMB (B)

本设备包含免许可发射机/接收机，符合加拿大创新、科学与经济发展部的免许可RSS。

其运行应符合以下两个条件：

- (1) 本设备不得造成干扰。
- (2) 本设备必须承受任何干扰，包括可能导致设备意外运行的干扰。

本设备符合针对未受控制环境所制定之RSS-102射频暴露限制。

使用注意事项

- 请在使用前阅读所连接设备的用户手册。
- 对于在使用本产品时发生的不可可能事件所引起的数据丢失，铁三角将不会以任何方式负责。
- 在公共交通工具或是其他公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。
- 请在连接本产品之前将设备的音量调到最低。
- 在干燥环境之下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。此外，请勿使本产品受潮。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）和磨损而褪色。
- 若在USB充电线仍处于连接状态时将充电盒放入包内，USB充电线可能会缠住、扯断或破损。
- 连接或拔出USB充电线时，请务必捏住插头。用力拉扯USB充电线可能导致连接线被扯断或出现意外情况。
- 不使用USB充电线时请将其从充电盒中拔出。
- 不使用本产品时，请将其存放在附带的充电盒中。
- 如果使用非随附耳套或非“铁三角”指定的耳套（单独出售），耳机可能无法放入充电盒或无法充电。请务必使用随附的耳套或“铁三角”指定的耳套（单独出售）。
- 使用本产品时，请选择最贴合耳朵的耳套以便牢牢佩戴本产品。
- 仅当使用移动电话网络时本产品才可用于拨打电话。不保证支持使用移动数据网络的聊天应用程序。
- 如果您在电子设备或发射机（如移动电话）附近使用本产品，则可能会听到多余的噪音。在这种情况下，将本产品远离电子设备或发射机。
- 如果您在无线电天线附近使用本产品，则可能会在无线电中听到信号噪音。在这种情况下，请将本产品远离无线电天线。
- 为保护内置可充电电池，每6个月至少充电一次。如果两次充电时间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或可能无法充电。
- 请在通风良好的地方（10~35°C）为本产品充电，避免阳光直射。否则可能导致电池劣化，连续使用寿命缩短或无法再为电池充电。
- 如果耳机受潮，请用干布擦拭后再放入充电盒。充电盒不具备防水功能（防滴）。如果耳机潮湿，请勿对本产品充电。
- 本产品具有外部声音功能，可让您通过内置收音头听到外界声音。根据所播放音乐的音量，可能听不见外界声音。此时请降低音乐的音量。
- 根据外界情况，即使使用本产品的的外部声音功能，也可能听不见外界声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。
- 请用一根手指操作触摸式传感器。用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔）进行操作不仅会导致操作不正确，还可能会损坏触摸式传感器。
- 不要用指尖触摸触摸式传感器。否则可能会导致指甲被弄断。
- 如果触摸时本产品无法工作或未达到操作预期，请检查并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中未与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或指尖过于干燥，本产品可能也无法正常工作。
- 如果触摸式传感器被汗液弄脏，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将污垢擦拭干净。

关于降噪功能

本产品设计为使用内置收音头来拾取周围环境的噪音（来自车辆、空调的噪音等），并通过生成负相音的方式来消除噪音。这样就会减少来自环境的声音干扰。

- 本产品的降噪功能主要对低频率范围的噪音有效，但并不能够消除所有噪音。
- 取决于噪音类型（或位于安静的场所中），您可能不会留意到降噪效应。
- 使用降噪功能时可能听到轻微的嗡嗡声。这是降噪功能产生的声音，并非故障。
- 根据您佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟嘟声（啸叫声）。在这种情况下，请取下本产品，重新正确戴上。
- 为了能发挥耳机最大程度的降噪效果，请选择隔音效果最佳的耳套以隔绝外界声音，并正确佩戴耳机。
- 当您在火车、公共汽车或卡车等车辆上使用本产品时，根据铁路/街道的情况可能会听到噪音。

关于防水（防滴）性能

- 本产品的防水（防滴）规格仅适用于耳机，不适用于充电盒。
- 虽然耳机具有等同于IPX4的防水（防滴）能力，但声音播放零件并不防水（防滴）。
- 防水（防滴）性能旨在保护耳机免受雨水等湿气损害（等同于IPX4）。JIS/IEC防护等级IPX4表示从各个方向溅水对本产品没有影响。
- 耳机无法在水下使用。
- 请勿在浴室等高温潮湿的地方使用耳机。
- 耳机并非完全防水。将其浸入水中可能导致损坏。
- 如果耳机受潮，可能无法正常工作。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。

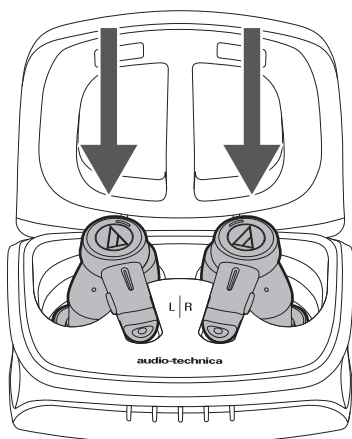
关于消毒功能

耳机消毒

将耳机放入充电盒并关闭盖子时，耳机会使用深紫外线LED自动消毒。

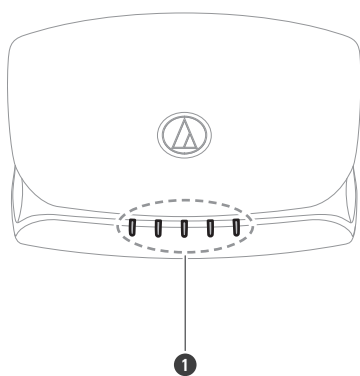
- 仅会对耳套表面消毒。
- 为了防止深紫外线LED直接可见，只有在充电盒盖关闭后，深紫外线消毒功能才会激活。

1 将耳机放入充电盒，关闭盖子。



2 可使用深紫外线LED自动进行耳机消毒。

- 消毒时，充电盒上的指示灯将闪烁紫灯。指示灯闪烁紫灯时，请勿打开充电盒盖。
- 在消毒过程中打开充电盒盖会关闭深紫外线LED，并会使消毒功能停止。



① 充电指示灯

» 消毒完成后，指示灯关闭。

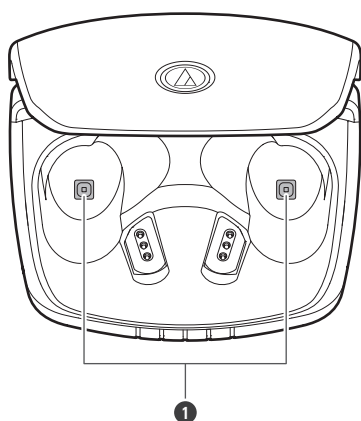


- 使用深紫外线LED消毒后，即使将耳机置于充电盒内，也不会在大约1小时内再次进行消毒。但如果由于充电盒盖打开而导致消毒停止，即使在1小时内，只要再次关闭了充电盒盖，消毒就会重新开始。

关于消毒功能

消毒注意事项

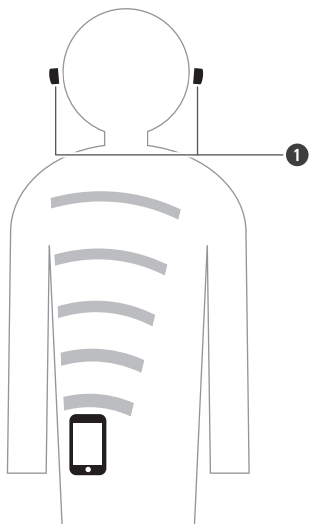
- 如果耳机未正确放入充电盒，将无法使用深紫外线LED进行消毒。
- 无法对耳机以外的物品进行消毒。请勿将耳机以外的物品放入充电盒。
- 消毒时，充电盒上的指示灯将闪烁紫灯。指示灯闪烁紫灯时，请勿打开充电盒盖。
- 如果本产品开始运行异常，例如打开充电盒盖时深紫外线LED发光，请立即停止使用本产品并联系当地“铁三角”经销商。



❶ 深紫外线LED

提供更舒适的蓝牙通信体验

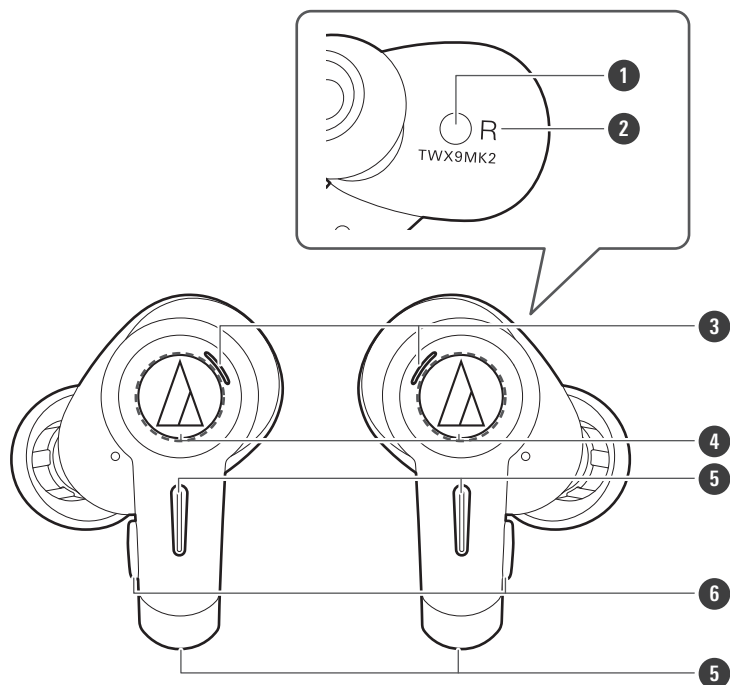
本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电波的状况而有所差异。如需获得最佳体验，使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为尽可能减轻噪音和声音干扰，使用者应避免处于产品遥控器和蓝牙设备之间，也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。



1 天线

结构名称及功能

耳机



① 入耳检测传感器

② L/R（左/右）指示

③ 指示灯

显示耳机的操作状态和电池电量。

④ 触摸式传感器

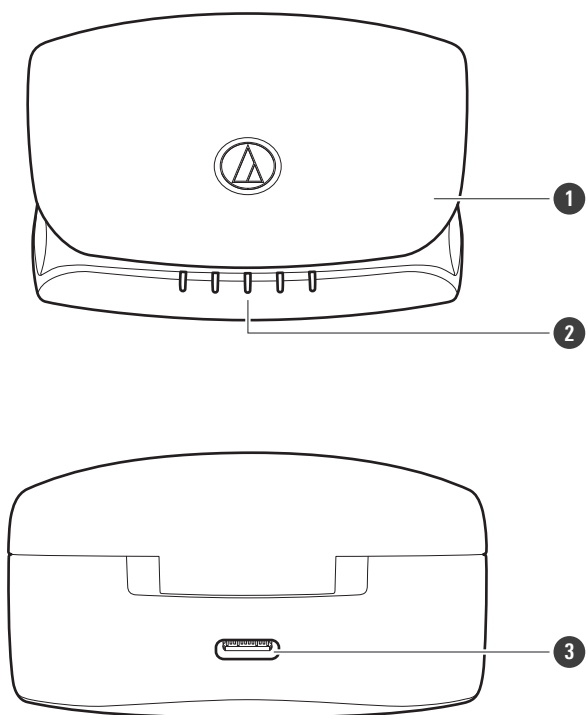
用于操作特定功能，比如切换环境声音控制。

⑤ 收音头

⑥ 多功能按钮

用于播放/暂停音乐以及接听电话。还可用于调节音量（+/-）。

充电盒



1 盖子

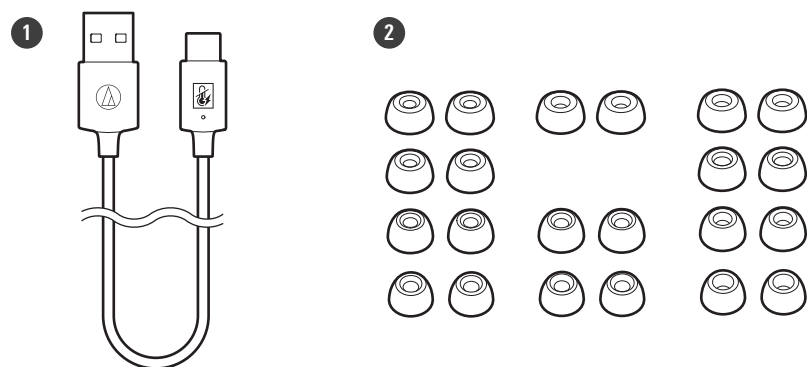
2 充电指示灯

充电盒正在充电时会亮起/闪烁。还会显示充电盒与耳机的电池电量。

3 充电接口

用于连接随附的USB充电线，对本产品充电。

配件



1 USB充电线（50厘米，USB Type-A/USB Type-C）

USB充电线具有过热保护功能。

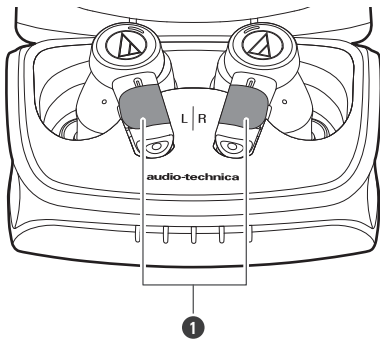
结构名称及功能

② 耳套 (XS、S、M、L)

购买时，本产品上已连接有M型（标准）耳套。

取下绝缘胶带

使用前取下绝缘胶带。



① 绝缘胶带

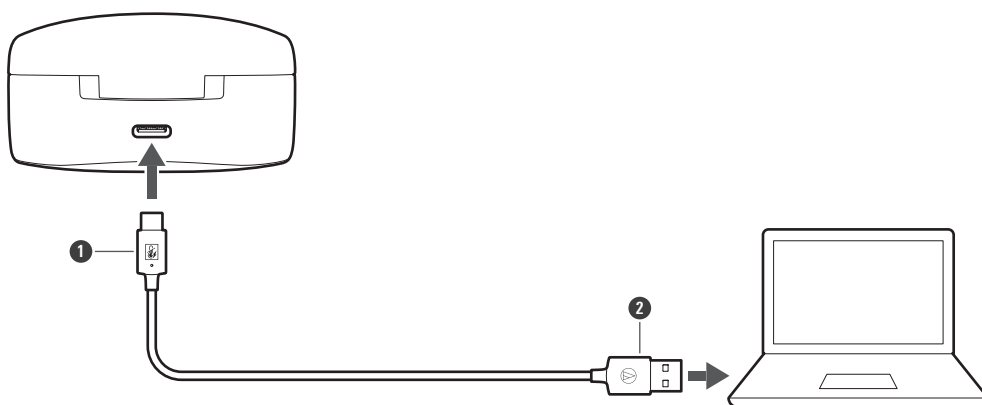
对电池充电

- 第一次使用时请将电池充满。
- 可充电电池电量不足时，语音指导会播放信息“Low battery”，指示灯将闪烁红灯。请立即对电池充电。
- 将耳机充满需要约2.5小时，将充电盒充满需要约3.5小时。（该时间根据使用条件的不同而有所差异。）
- 请在通风良好的地方（10～35℃）为本产品充电，避免阳光直射。在正常充电温度范围以外充电可能会导致无法充电或充电时间变长。此外，可能导致电池劣化，连续使用寿命缩短或无法再为电池充电。

对耳机和充电盒充电

1 连接随附的USB充电线（USB Type-C侧）至充电接口。

- 随附的USB充电线仅适用于本产品。请勿使用任何其他USB充电线。
- 将USB充电线插入USB端口或充电接口时，请直接（水平）插入。

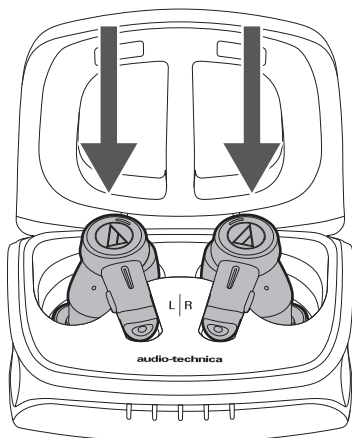


① USB Type-A

② USB Type-C

2 将耳机放入充电盒。

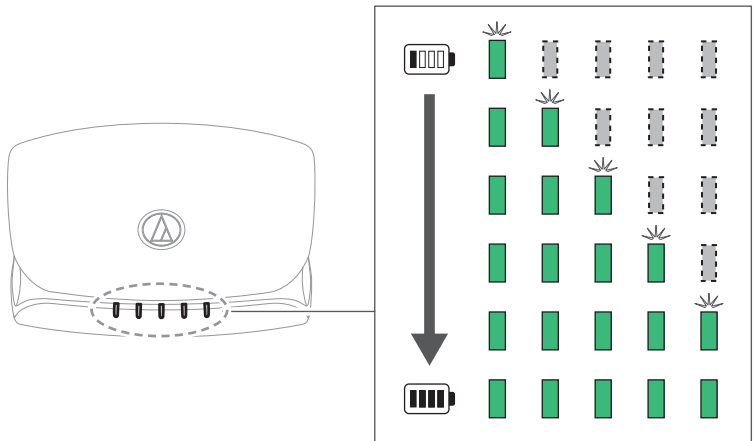
- 为耳机充电时，请确保耳机上的指示灯亮起。如果指示灯没有亮起，请取下耳机并将其重新放入充电盒中。



对电池充电

3 连接随附的USB充电线（USB Type-A侧）至计算机，开始充电。

- 充电期间，五个正充电指示灯会如下亮起/闪烁。（充电指示灯可能几秒钟才会亮起。）



指示灯	状态
闪烁/亮起绿灯（五个充电指示灯根据电量亮起或闪烁）。	正在充电
闪烁/亮起紫灯（五个充电指示灯根据电量亮起或闪烁）。	正在充电（正在使用深紫外线LED进行消毒） ^[1]
亮起绿灯7秒，然后熄灭	充电完成
所有五个指示灯都快速闪烁红灯	充电错误 ^[2]

[1] 一旦完成消毒，指示灯就会再次亮起/闪烁绿灯。

[2] 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10～35° C）进行充电，避免阳光直射。

4 充电完成时，从计算机拔出USB充电线（USB Type-A侧）。

5 从本产品的充电接口拔出USB充电线（USB Type-C侧）。



- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。如使用其他连接线，本产品可能无法正常充电。
- 在充电之前，请务必确保耳机没有潮湿。如果耳机潮湿，可能无法正常工作，或者无法开机。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再充电。

USB充电线

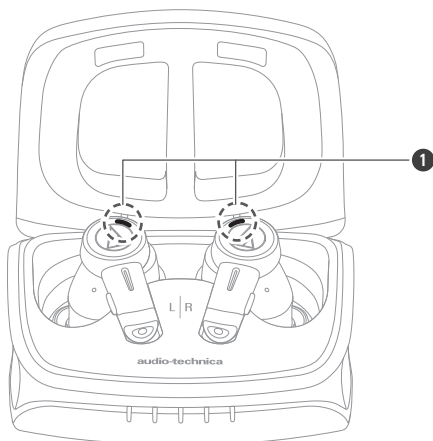
随附的USB充电线具有过热保护功能。如果由于充电时充电盒的充电接口或USB充电线内有水或异物，检测到异常发热，充电将停止。为了防止触电或由于发热、冒烟、起火等原因引起的故障，请务必使用随附的USB充电线为本产品充电。

不使用USB充电线对耳机充电

充电盒内置可充电电池。如果已对充电盒充电，则无需使用USB充电线即可对耳机充电。

1 将耳机放入充电盒。

- 充电期间，指示灯会如下亮起。（指示灯可能几秒钟才会亮起。）
- 为耳机充电时，请确保耳机上的指示灯亮起。如果指示灯没有亮起，请取下耳机并将其重新放入充电盒中。



① 指示灯

指示灯	状态
亮起白灯	正在充电
熄灭	充电完成/充电盒电池电量耗尽

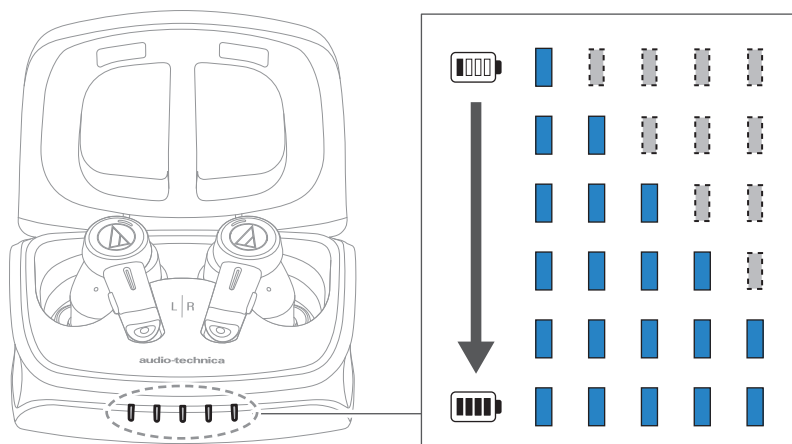
检查充电盒与耳机的电池电量

打开/关闭充电盒的盖子时，五个充电指示灯会亮起，以指示充电盒和耳机的电池电量。

1 打开充电盒盖。

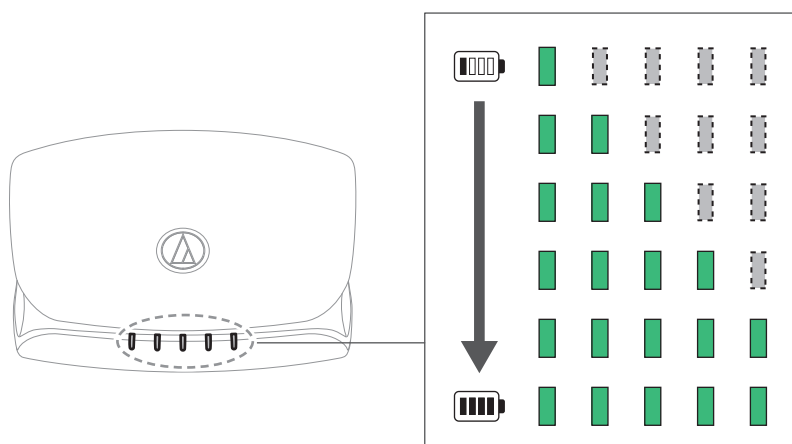
- 指示灯亮起蓝灯，以指示耳机的电池电量。亮起的充电指示灯数量指示电池电量。

对电池充电



2 关闭充电盒盖。

- 指示灯亮起绿灯，以指示充电盒的电池电量。亮起的充电指示灯数量指示电池电量。



无线充电

可使用市售无线充电器进行无线充电。

- 无线充电器不包含在内。请另行购买。
- 关闭充电盒盖，然后将充电盒置于无线充电器上。指示灯亮起并闪烁绿灯，之后开始充电。充电指示灯亮起和闪烁的方式与使用USB充电线充电时相同。
- 充电时，请参阅无线充电器的用户手册，以确认正确的放置方法。
- 本产品可接收的最大功率为2.5W。

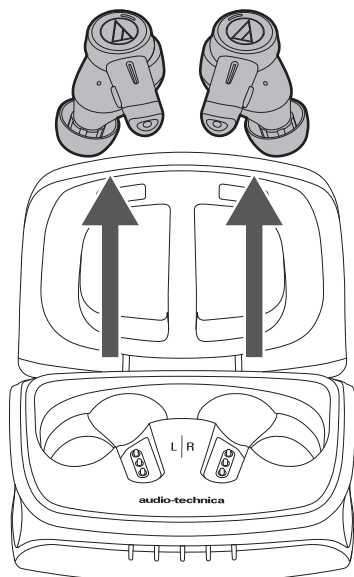


- 无法使用无线充电器和USB充电线同时充电。

电源ON/OFF

打开本产品电源

- 1 从充电盒中取出耳机。



» 电源将自动打开，指示灯将亮起白灯，然后闪烁。语音指导会播放信息。

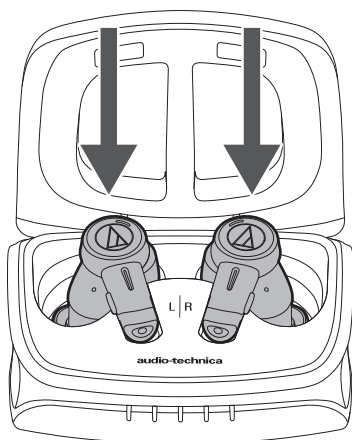


- 按住多功能按钮（约4秒），手动打开电源。
- 指示灯可能几秒钟才会亮起。
- 参见“语音指导”（第34页）查看更多有关语音指导的信息。

关闭本产品电源

- 1 将耳机放入充电盒。

电源ON/OFF



» 电源将自动关闭。



- 按住多功能按钮（约4秒），手动关闭电源。

通过蓝牙连接

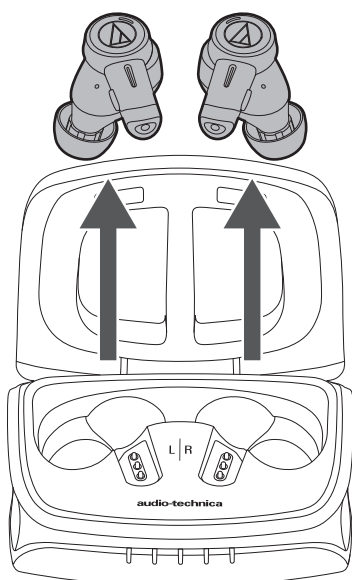
要将本产品连接至蓝牙设备，本产品需要与设备进行配对（注册）。

配对蓝牙设备

- 阅读蓝牙设备的用户手册。
- 将蓝牙设备放置在本产品1米以内的位置，正确进行配对。
- 配对期间佩戴本产品聆听语音指导。

1 从充电盒中取出左/右（L/R）耳机。

- 指示灯将亮起白灯，然后闪烁。

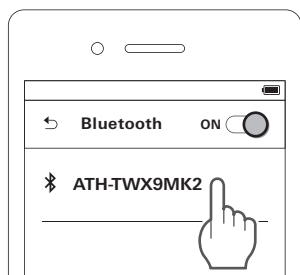


2 使用蓝牙设备开始配对过程，并搜索本产品。若蓝牙设备找到本产品，设备上将显示“ATH-TWX9MK2”。

- 有关使用蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。

3 选择“ATH-TWX9MK2”，使本产品与您的蓝牙设备配对。

- 部分设备可能需要口令。在这种情况下，输入“0000”。口令也被称为密码、PIN码、PIN号或密钥。



通过蓝牙连接

» 语音指导将播放信息“Bluetooth connected”，指示灯将缓慢闪烁白灯。这表明配对已正确执行，现已完成。

关于配对

连接新的蓝牙设备时，需要将其与本产品配对。一旦该蓝牙设备与本产品配对成功，则不需要再次配对。本产品支持多重配对，会保存连接历史记录。但在以下情况下，即便蓝牙设备之前已进行配对，仍需要重新配对：

- 如果本产品被从蓝牙设备的连接历史记录中删除。
- 如果本产品曾被送去维修
- 如果产品复位

多点功能

本产品支持多点功能，可同时连接两台蓝牙设备。使用一台设备听音乐时，可同时接听另一台设备的来电。例如有两台智能手机时会很方便。

- “铁三角”无法保证所有蓝牙设备的组合都能正常操作。

使用多点连接

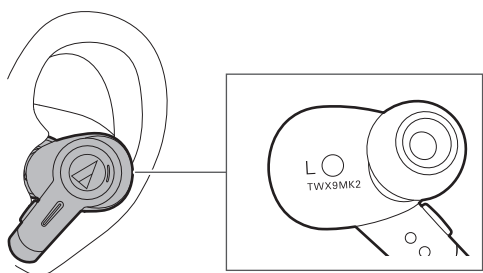
- 1** 与第一台蓝牙设备配对。
- 2** 与第一台设备配对后，关闭其蓝牙功能。
- 3** 与第二台蓝牙设备配对。
- 4** 打开第一台蓝牙设备的蓝牙功能。



- 如果本产品未连接，请重启电源。
- 使用多点功能可同时连接最多两台蓝牙设备。要连接第三台蓝牙设备，请中断已连接设备中的任何一台。
- 无法从两台设备上同时播放音乐。如果正在第一台蓝牙设备上播放音乐，即使在第二台设备上播放音乐，也不会切换播放。必须停止在第一台设备上播放的音乐，才能从第二台设备播放音乐。

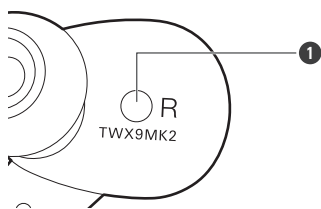
佩戴本产品

将本产品标为“L”（左）的一侧插入左耳，标为“R”（右）的一侧插入右耳。



入耳检测功能

本产品内置了入耳检测传感器。该传感器可以检测到取下或佩戴本产品时的动作，从而在音乐播放期间自动执行操作。



❶ 入耳检测传感器

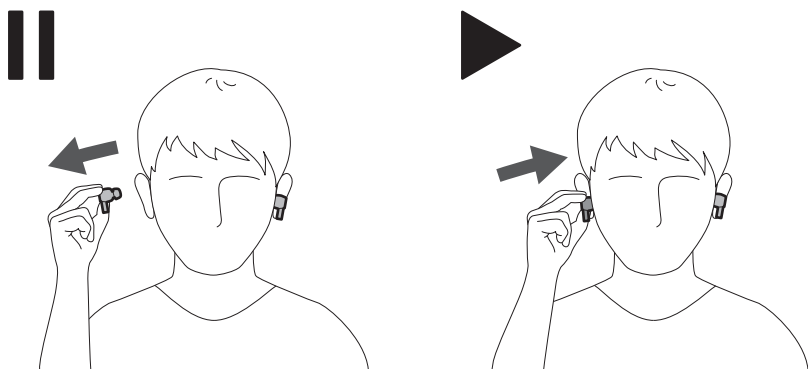
解锁

从充电盒取出耳机时，多功能按钮和触摸式传感器会锁定，以防止误操作。内置入耳检测传感器可检测到耳机插入耳中，以启用按钮和触摸操作。

音乐播放期间的操作

从耳朵取下耳机时，音乐会自动暂停。将耳机再次插入耳中时，音乐会继续播放。

- 首先，使用耳机或蓝牙设备来开始播放音乐。
- 当两个耳机都插入耳中时，取下一个或两个耳机将暂停音乐播放。将两个耳机再次插入耳中时，音乐会继续播放。



- 使用耳机时，请检查指示灯是否闪烁（即可使用），然后将耳机正确插入耳中。
- 如果未正确插入耳机，则入耳检测功能可能无法正常工作。
- 如果耳机的入耳检测传感器比较脏，则入耳检测功能可能无法正常工作。如果入耳检测传感器变脏，请使用干布清洁。

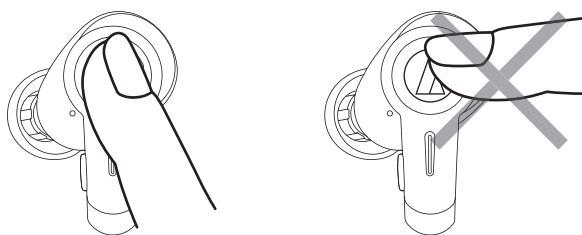
入耳检测功能

打开/关闭入耳检测功能

可使用“Connect”应用程序打开或关闭入耳检测功能。当此功能关闭时，多功能按钮和触摸式传感器仍将处于解锁状态，从而无需再次将耳机插入耳中即可启用按钮和触摸操作。

触摸式传感器

本产品配备了触摸式传感器。执行操作时，请使用指腹而不要使用指尖触摸传感器。



- 请用一根手指操作触摸式传感器。用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔）进行操作不仅会导致操作不正确，还可能会损坏触摸式传感器。
- 不要用指尖触摸触摸式传感器。否则可能会导致指甲被弄断。
- 如果触摸时本产品无法工作或未达到操作预期，请检查并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中未与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或指尖过于干燥，本产品可能也无法正常工作。
- 如果触摸式传感器被汗液弄脏，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将污垢擦拭干净。

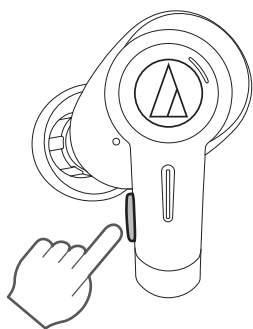
使用本产品

本产品可以使用蓝牙无线电通信连接到设备以及播放音乐、接听来电等。使用本产品能够满足您的各种需求。请注意，“铁三角”无法保证显示操作，如电池电量显示或通过蓝牙设备实现的应用。

听音乐

- 若是第一次连接，通过蓝牙无线电通信将本产品与设备配对。若已完成本产品与蓝牙设备的配对，则打开蓝牙设备的蓝牙连接，然后打开本产品的电源。
- 使用蓝牙设备开始播放，必要时请参考设备的用户手册。

- 1** 从充电盒中取出耳机并将其置于耳中。
- 2** 使用蓝牙设备开始播放。
- 3** 按下左（L）侧耳机的多功能按钮一次或两次即可调节音量（高或低）。



- 4** 要暂停音乐，按下右（R）侧耳机的多功能按钮。

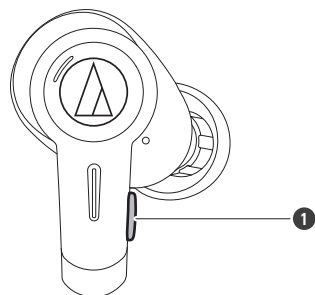
- 每按一次可开始或暂停播放。



- 若仅使用一侧耳机听音乐，只需从充电盒中取出一侧耳机并将其置于耳中。仅使用一侧耳机时，根据佩戴的某侧耳机不同，部分功能不可用。在这种情况下，请使用蓝牙设备进行操作。

使用本产品

右（R）侧耳机多功能按钮操作

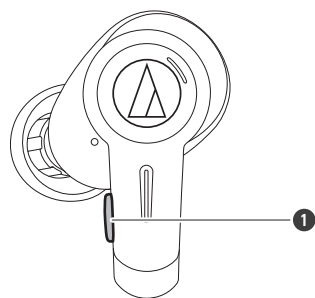


1 多功能按钮

操作	功能
按下	开始或暂停播放。
按（两次）	播放下一曲。
按（三次）	播放上一曲/回到曲目的开始。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

左（L）侧耳机多功能按钮操作



1 多功能按钮

操作	功能
按下	音量调高一档。 ^{[1][2]}
按（两次）	音量调低一档。 ^{[1][2]}

- [1] 每次音量调高/调低一档时，会听到嘀的一声。
[2] 某些蓝牙设备的音量控制可能无法适用于本产品。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

拨打电话

若蓝牙设备支持电话功能，可使用本产品拨打电话。

使用本产品

1 从充电盒中取出耳机并将其置于耳中。

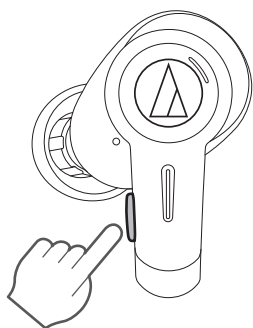
2 通过蓝牙设备拨打/接听电话。

- 若蓝牙设备接到来电，本产品会响铃。
- 若您正在听音乐时接到来电，音乐播放会停止。

3 要接从来电，请按下左（L）或右（R）侧耳机的多功能按钮。

- 可以通过左（L）或右（R）侧耳机来接听电话。

4 按下左（L）侧耳机的多功能按钮一次或两次即可调节音量（高或低）。



5 要结束通话，按住左（L）或右（R）侧耳机的多功能按钮（约2秒）。

- 可以通过左（L）或右（R）侧耳机来结束通话。
- 如果在听音乐时接到来电，挂断后音乐会继续播放。
- 部分蓝牙设备可能不会继续播放音乐。在这种情况下，需要手动开启音乐播放。

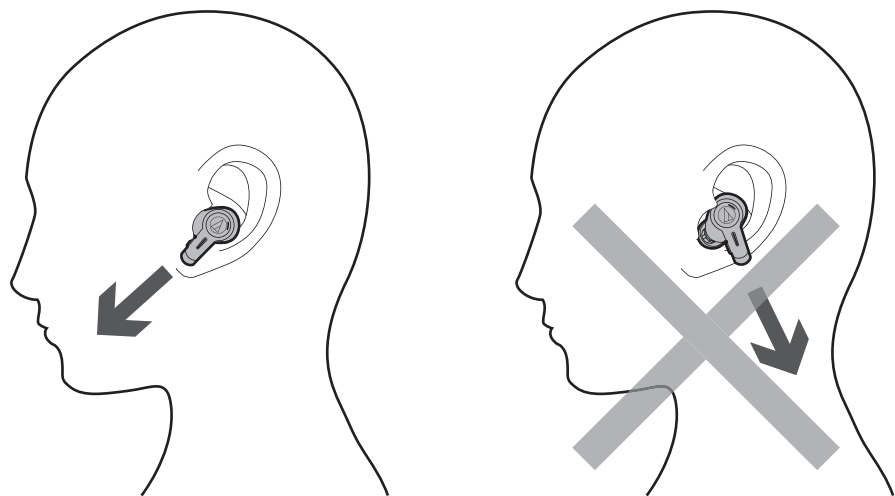


- 若仅使用一侧耳机拨打/接听电话，只需从充电盒中取出一侧耳机并将其置于耳中。仅使用一侧耳机时，根据佩戴的某侧耳机不同，部分功能不可用。在这种情况下，请使用蓝牙设备进行操作。

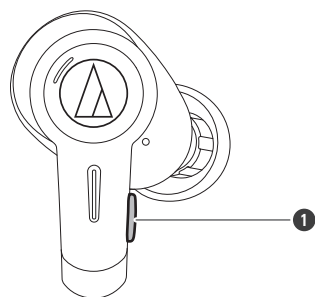
通话注意事项

通话时，确保耳机头端（收音头）朝向嘴边，如图所示。如果耳机朝向不正确，您的声音可能会由于太小而导致别人听不见。

使用本产品



右（R）侧耳机多功能按钮操作



1 多功能按钮

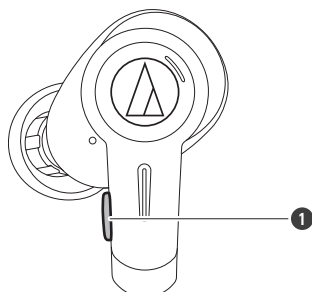
操作	功能
按下	接收来电：接听来电。
按（两次）	收音头静音。 ^[1]
按住（约2秒）	接收来电：拒接电话。 拨打电话：取消呼叫。 接打电话时：结束通话。

[1] 使用多功能按钮的静音操作只会使得耳机处于静音状态，但并不会开启蓝牙设备上的静音功能。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

使用本产品

左（L）侧耳机多功能按钮操作



1 多功能按钮

操作	功能
按下	接收来电：接听来电。 接打电话时：通话音量调高一档。
按（两次）	接打电话时：通话音量调低一档。
按住（约2秒）	接收来电：拒接电话。 拨打电话：取消呼叫。 接打电话时：结束通话。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

快速外部声音功能

此功能可增强外界声音。可自动调低音乐的播放音量。当您要聆听公交站广播或人的声音时很有用。

1 连续三次按L（左）侧耳机的多功能按钮。

关闭快速外部声音功能

当执行下述操作和动作时，快速外部声音功能关闭。

- 按下L（左）或R（右）侧耳机的多功能按钮时
- 触摸左（L）或右（R）侧耳机的触摸式传感器时。
- 拨打电话/接听电话时
- 从耳朵取下耳机时（入耳检测功能处于开启状态时）
- 停止然后重启音乐播放时
- 操作已连接的蓝牙设备时



- 通话期间无法使用快速外部声音功能。



- 根据外界情况，即便使用快速外部声音功能，也可能听不见周围环境的声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。
- 快速外部声音功能开启后，请勿用手遮住话筒。否则会发出过大啸叫声，可能会损害您的听力。

环境声音控制

本产品具有环境声音控制功能，用于在降噪功能和外部声音功能之间切换。可从降噪功能（默认）切换至关闭或外部声音功能。

功能	描述
降噪功能	本产品内置的收音头可检测环境噪声，并输出有效降低噪声的声音消除信号。
外部声音功能	此功能可让您在听音乐时，通过内置的收音头听见外界声音。

1

连续两次按L（左）侧耳机的触摸式传感器。

» 可从降噪功能（默认）切换至关闭或外部声音功能。



- 根据所播放音乐的音量，可能听不见外界声音。此时请降低音乐的音量。
- 根据外界情况，即使使用本产品的外部声音功能，也可能听不见外界声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。
- 外部声音功能开启后，请勿用手遮住收音头。否则会发出过大啸叫声，可能会损害您的听力。

降噪功能

选择降噪模式

“Connect”应用程序具有五个预设模式。用户可根据自己的情况选择适当的模式，比如匹配环境噪声水平或专心工作。

- 购买时，默认选择飞行模式。

功能	描述
Airplane	可降低飞机发动机等巨大的噪音。
Train	可降低火车、公共汽车等交通工具的噪音。
On The Go	可降低城市风噪。为保障耳机使用安全，此设置可让您更清晰地听到周围环境声。
Office/Study	可降低空调噪音，特别适用于办公室、图书馆等安静场所。
Home	可降低安静家居环境中的细微噪音。

使用本产品

两种类型的降噪系统

本产品具有两种类型的降噪系统。通过使用“Connect”应用程序，您可以充分利用降噪功能。

功能	描述
个性化降噪系统	该系统中会检测耳机的佩戴方式，以便在不考虑耳型的情况下提供相同水平的降噪性能。
经过优化的降噪系统 ^[1]	在该系统中，耳机会测量周围环境的噪声水平，然后系统会根据该噪声水平自动设置最佳水平的降噪性能。

[1] 此外，也可以通过耳机进行设置。

优化降噪功能（经过优化的降噪系统）

耳机会测量周围环境的噪声水平，然后根据该噪声水平自动选择最佳水平的降噪性能。

- 也可以使用“Connect”应用程序来进行设置。

1 触摸并按住左（L）侧耳机的触摸式传感器（约3秒）。

» 然后耳机会开始测量周围环境的噪声水平，再自动选择最佳水平的降噪性能。



- 当环境声音控制功能关闭或选择了外部声音功能时，无法进行优化。应在选择降噪功能的情况下进行操作。有关打开和关闭环境声音控制的详细信息，请参阅“环境声音控制”（第29页）。

语音识别功能

能否开启语音识别功能（如Siri）取决于您的设备。

1 触摸并按住右（R）侧耳机的触摸式传感器（约2秒）。

» 语音识别功能（如Google智能助理或Siri）便会开启。

自动关机功能

在下述情况下，耳机会自动关闭。

- 耳机未插入耳中，且未连接至蓝牙设备的时间持续5分钟
- 进行配对后未将耳机插入耳中，且音乐暂停30分钟

使用本产品



- 如果用我们的“Connect”应用程序关闭入耳检测功能，则即使进行配对后未将耳机插入耳中，而且音乐暂停了30分钟，也不会运行自动关机功能。
- 在某些情况下，比如将耳机以某种方式置于桌上，从而开启入耳检测功能传感器，自动关机功能可能会意外启动。未使用时，请将耳机存放入充电盒中。

智能手机应用程序

本产品与“Connect”应用程序兼容。该应用程序可以让您方便地访问各种功能。该应用程序还可以更新产品固件。
<https://app.at-globalsupport.com>



CONNECT App
iOS, Android

您可以使用该应用程序做什么

该应用程序可以让您使用以下功能。有关详细信息，请参阅该应用程序画面。

功能	描述
环境声音控制	可以在降噪和外部声音功能之间切换。您还可以选择预设的降噪模式，然后设置个性化降噪系统或经过优化的降噪系统。
快速外部声音	您可在快速外部声音模式下调整快速外部声音类型或音乐播放音量。
均衡器	您可以调节均衡器设置。
音频编解码器 ^[1]	您可更改连接编解码器。
声景	您可以下载和播放令人放松的自然声音（用以改善睡眠和静心安神）、掩蔽噪音（适合提高注意力）、疗愈声音（有助于提神醒脑或沉思冥想）。
低延迟模式	在玩游戏或观看视频时限制播放声音延迟。
音量调节水平	您可以更改音量调节等级的数量。
左右平衡调整	您可以调节左右音量平衡。
侧音	您可以开启或关闭侧音功能，该功能在通话中可以通过话筒捕捉您自己的声音和周围环境的声音（该功能在购买时已开启）。
按键分配	您可以设定多功能按钮或触摸式传感器的功能该如何分配。
触摸式传感器	您可以打开或关闭触摸式传感器，并调整触摸式传感器灵敏度。
入耳检测	您可以打开或关闭入耳检测功能。
引导声	本产品的语音指导可以更改为确认音。
连接设备管理	要切换连接，可以从目前已连接的蓝牙设备列表中选择要连接的蓝牙设备。

[1] 只能在Android设备上进行更改。

Snapdragon SoundTM

本产品兼容Qualcomm[®] Snapdragon SoundTM。

Snapdragon SoundTM是一种使用配备Qualcomm[®]音频技术的软件构建的声音平台。使用该平台，用户能够在任何情况下体验所有来源（包括音乐、视频、游戏和通话）的卓越声音体验。

连接并使用兼容Snapdragon SoundTM的设备可提高本产品专门设计的高分辨率驱动单元的性能。此外，它还可以使用户发现以前从不知晓已经存在的声音，提供让对方感觉就在身边的通话质量，减少玩游戏或观看视频时的声音延迟，从而增强用户的娱乐体验。

指示灯显示

配对

状态	指示灯显示模式
正在搜索设备	○ - ○ - ○ . . . 闪烁白灯（逐渐亮起）

正在连接

状态	指示灯显示模式
等待连接	○○----○○----○○ . . . 以4秒为间隔闪烁白灯（两次）
正在连接	○-----○-----○ . . . 以5秒为间隔闪烁白灯
正在播放音乐	----- . . . 熄灭

电池电量

状态	指示灯显示模式
电池电量低	配对或连接时，从白灯变为红灯。

语音指导

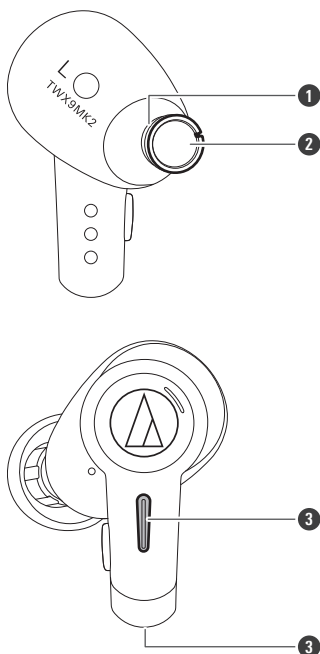
在以下情形下，本产品会播放英文语音指导。

情形	语音指导
打开电源时	语音指导因电池电量不同而有差异。 Battery level high Battery level medium Battery level low
连接蓝牙时	Bluetooth connected
断开蓝牙时	Bluetooth disconnected
降噪功能开启 （环境声音控制）	Noise-cancelling
外部声音功能开启 （环境声音控制）	Hear-through
关闭（环境声音控制）	Off
快速外部声音功能关闭	Quick hear-through off
降噪校准开始	Calibration start
降噪校准已完成	Complete
播放音乐	Play
暂停音乐	Pause
（在通话期间）关闭收音头静音	Mic on
电池电量低	Low battery
由于电池没电而无法供电	Please recharge

清洁

养成定期清洁本产品的习惯，以确保本产品可长时期使用。请勿使用酒精、油漆稀释剂或其他溶剂来清洁耳机。

- 使用干布擦去耳机与充电盒上的污垢。如果耳机潮湿，可能无法正常工作，或者无法开机。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。
- 请及时擦去充电盒充电接口、耳机充电端子等汗液或任何其他水分。否则可能因锈蚀造成故障。
- 皮肤上的天然油脂很容易在耳套安装部积聚（如图所示）。如果未清洁这些区域，可能会引起耳套分离。请对这些区域进行定期清洁。请勿触摸产生声音的脆弱区域。否则可能会出现故障。
- 如果话筒附近的孔内残留水分（如图所示），请将耳机置于干布上，摇晃几次以去除所有水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。
- 使用后，立即用干布擦拭USB充电线上的任何汗渍或污垢。连接线如未清洗干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
- 如果充电线的USB端子有污垢，请使用干布擦拭。
- 清洁耳套时，将其从耳机中移除并用稀释的温性清洁剂进行手动清洁。清洁完成后，等其干燥方可使用。



- ① 耳套安装部
- ② 声音播放部
- ③ 收音头



- 如果本产品长期不用，将其存放在通风良好、远离高温高湿的地方。

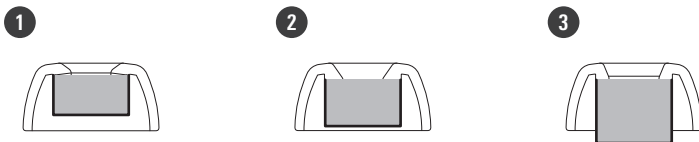
耳套

耳套大小

本产品包括4种尺寸（XS、S、M和L）以及3种导管长度（短、标准和长）的硅胶耳套。购买时，本产品上已连接有M型（标准）硅胶耳套。为确保最佳音质，请选择最适合您的耳套尺寸，并调节耳套贴合耳朵。如果耳套未贴合耳朵，可能难以听到低音。

检查导管长度

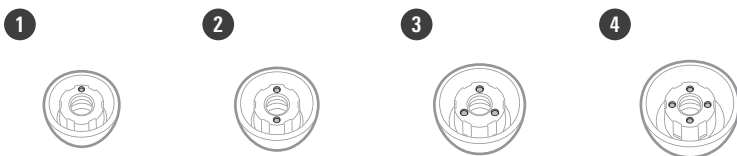
通过检查耳套的颜色来确认其导管长度。



- ① 短（白色导管）
- ② 标准（灰色导管）
- ③ 长（黑色导管）

检查尺寸

通过检查耳套背面的孔数量来确认其尺寸（XS、S、M、L）。

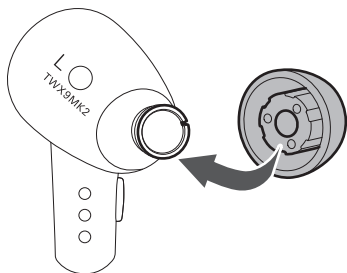


- ① XS（一个孔）
- ② S（两个孔）
- ③ M（三个孔）
- ④ L（四个孔）

更换耳套

取下旧耳套，并将新耳套成一定角度推至耳机上以便连接。用力推动耳套以便耳套内部展开，并将耳套尽可能深地推到支柱上。

耳套



- 耳套属于消耗品，保存和使用时均会磨损。如果耳套松动且易于取下或看似已磨损，请购买新的耳套。



- 由于耳套很容易变脏，请定期取下耳套并清洁。使用有污垢的耳套可能导致耳机本身变脏，从而引起音质劣化。
- 重新安装之前取下的耳套时，请务必确保它们已安装牢固。如果耳套分离且遗留在耳朵中，可能会受伤或引起不适。

强制配对模式/复位

如果本产品未连接到设备（强制配对模式）

如果无法取消配对或配对不成功，可使用强制配对模式重新进行配对。

- 1** 将两个耳机（左（L）和右（R）侧）放入充电盒（有剩余电池电量时）后约5秒时，触摸并按住（约4秒）两个耳机的触摸式传感器。
- 2** 当两个耳机上的指示灯亮起红灯时，松开手指，将耳机从充电盒里取出。
» 本产品将切至“搜索设备”（配对模式）状态，即可与所需蓝牙设备进行配对。



• 如果无法按预期完成此步骤，请再次将耳机从充电盒里取出，并从头开始重复此步骤。

如果本产品运行异常（复位）

复位本产品。

- 1** 将两个耳机（左（L）和右（R）侧）放入充电盒（有剩余电池电量时）后约5秒时，触摸并按住（约10秒）两个耳机的触摸式传感器。
 - 当触摸并按住触摸式传感器时，约4秒后指示灯将亮一次红灯，但请保持触摸并按住触摸式传感器。
- 2** 当两个耳机上的指示灯开始闪烁红灯时，松开手指，将耳机从充电盒里取出。
» 复位完成。
- 3** 将本产品从蓝牙设备上的注册设备列表中删除。
- 4** 再次与本产品配对。



• 如果无法按预期完成此步骤，请再次将耳机从充电盒里取出，并从头开始重复此步骤。

故障排解

② 未接通电源

- 为本产品充电。

② 无法配对

- 确认蓝牙设备是否使用2.1+EDR或更高版本进行通信。
- 将本产品与蓝牙设备放在1米的范围内。
- 设置蓝牙设备的配置文件。有关设置配置文件的步骤，请参阅蓝牙设备的用户手册。
- 删除本产品与蓝牙设备的配对信息，然后将产品与该设备再次配对。
- 将耳机放入充电盒并关闭盖子，然后再次取出耳机并执行操作。
- 请确保未连接到任何其他之前连接过的蓝牙设备。否则，请使用之前连接的蓝牙设备与本产品断开连接，然后在要连接的蓝牙设备上选择本产品。如果无法从之前连接过的蓝牙设备断开，请使用强制配对模式。有关详细信息，请参阅“如果本产品未连接到设备（强制配对模式）”（第38页）。
- 如果尝试所有其他解决方案后本产品仍无法取消配对、连接或按预期运行，请复位本产品。有关详细信息，请参阅“如果本产品运行异常（复位）”（第38页）。

② 无声音/声音微弱

- 打开本产品和蓝牙设备的电源。
- 调高本产品和蓝牙设备的音量。
- 确认本产品和蓝牙设备已通过A2DP（或音频连接）连接。
- 停用本产品与蓝牙设备的配对，然后将本产品与该设备再次配对。
- 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，如人员、金属或墙体，使本产品和设备尽量靠近。
- 将蓝牙设备的声音输出切换到本产品。
- 检查快速外部声音功能是否打开/关闭。如果打开了快速外部声音功能，正在播放的音乐音量将自动降低。关于操作快速外部声音功能的详细信息，请参阅“快速外部声音功能”（第28页）。

② 仅有一个耳机传出声音

- 请确保有剩余电池电量。
- 将耳机放入充电盒并关闭盖子，然后再次取出耳机并执行操作。

② 声音失真/有噪音/声音中断

- 调低本产品和蓝牙设备的音量。
- 使本产品远离发射微波等无线电波的设备和无线路由器。

故障排解

- 将本产品远离电视、收音机和其他内置调谐器的设备。这些设备也受本产品的影响。
- 关闭蓝牙设备的均衡器设置。
- 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，使二者尽量靠近。有关详细信息，请参阅“提供更舒适的蓝牙通信体验”（第8页）。
- 根据您的佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟嘟声（啸叫声）。在这种情况下，请取下本产品，再重新正确戴上。

② 无法听到来电声音/来电声音太小

- 打开本产品和蓝牙设备的电源。
- 调高本产品和蓝牙设备的音量。
- 确认本产品和蓝牙设备已通过HFP（或通话连接）连接。
- 停用本产品与蓝牙设备的配对，然后将本产品与该设备再次配对。
- 将蓝牙设备的声音输出切换到本产品。

② 我的声音太小，别人听不见

- 确保本产品的方向正确，头端（收音头）尽量靠近嘴边。有关详细信息，请参阅“通话注意事项”（第26页）。

② 充电盒无法充电

- 请确保随附的USB充电线正确连接，对本产品充电。
- 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10~35° C）进行充电，避免阳光直射。

② 耳机无法充电

- 确保本产品正确放入充电盒。
- 充电时，请确保关闭充电盒盖。
- 对充电盒充电。
- 使用干布擦去充电端子上的污垢。
- 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10~35° C）进行充电，避免阳光直射。

② 耳机指示灯快速闪烁红灯

- 将指示灯快速闪烁红灯的耳机放入充电盒（有剩余电池电量时）后，按住（约2秒）耳机多功能按钮。指示灯随后将停止闪烁。

② 触摸式传感器运行异常

- 是否使用“Connect”应用程序更改了触摸式传感器灵敏度？触摸式传感器操作可能会因用户独特的手指特性和动作而有所不同。改变触摸式传感器的灵敏度可以提高可操作性。



- 有关如何操作蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。

规格

耳机

类型	动圈型
驱动单元	φ 5.8毫米
灵敏度	105dB/mW
频率响应	10~40,000Hz
阻抗	16Ω

收音头

类型	MEMS型
指向性	全方位
灵敏度	-38dB (1V/Pa, 1kHz时)
频率响应	20~10,000Hz

通信规范

通信系统	蓝牙版本5.2
最大射频输出	10mW EIRP
最远通信距离	视线 - 约10米
频带	2.402GHz~2.480GHz
调制方法	GFSK、Pi/4DQPSK、8DPSK
扩频方法	FHSS
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP、HFP
支持的编解码器	Qualcomm® aptX™ Adaptive音频、Qualcomm® aptX™ 音频、AAC、SBC
支持的内容保护方法	SCMS-T
支持的采样率	44.1kHz、48kHz、96kHz ^[1]
支持的位深	16位、24位 ^[2]
传输频带	10Hz~47,000Hz (Qualcomm® Snapdragon Sound 96kHz采样时) 20Hz~20,000Hz

其他

电源	耳机：DC 3.85V锂离子电池 充电盒：DC 3.85V锂离子电池
充电时间	耳机：约2.5小时 ^[3] 充电盒：约3.5小时（USB充电） ^[3] ，约5.0小时（无线充电） ^[3]
工作时间	连续传输时间（音乐播放，开启降噪功能时）： 最多约6.0小时 ^[3] （耳机） 最多约18.5小时 ^[3] （使用配套充电盒） 连续传输时间（音乐播放，关闭降噪功能时）： 最多约6.5小时 ^[3] （耳机） 最多约20小时 ^[3] （使用配套充电盒）
重量	耳机：约5.5g（左（L）侧），约5.5g（右（R）侧）/充电盒：约56.7g
防水（防滴）性能	IPX4 ^[4]
工作温度	5° C～40° C
配件	USB充电线（50厘米，USB Type-A/USB Type-C），耳套：短（XS、S、M、L），标准（XS、S、M、L），长（XS、S、M、L）
单独出售	耳套：短 耳套：标准 耳套：长

[1] 使用Qualcomm® Snapdragon Sound时。

[2] 使用Qualcomm® Snapdragon Sound和Qualcomm® aptX™ Adaptive音频时。

[3] 上述指标会因使用条件而异。

[4] 仅限耳机。

- 本产品的性能在不断改进中，如有变更，恕不另行通知。

商标

- **Bluetooth**®文字商标和徽标是Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，“铁三角”公司仅在授权下使用此类标志。其他商标和商品名称属于其各自所有者。
- USB Type-C™是USB Implementers Forum的商标。
- Google Play是 Google LLC 的商标。
- SONY是Sony Group Corporation的注册商标。
- Qualcomm aptX、Qualcomm cVc和Snapdragon Sound是Qualcomm Technologies, Inc. 及/或其子公司的产品。
- Qualcomm、Snapdragon和Snapdragon Sound是Qualcomm Incorporated的商标或注册商标。
- aptX、cVc是Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美国和其他国家的注册商标。



Qualcomm®
aptX™



Qualcomm® aptX™
Adaptive



株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2025 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com